

中国少数民族基督教研究丛书

云南边疆民族地区 基督教地域适应研究

——以西双版纳地区为例

李守雷 著



ADAPTATION OF CHRISTIANITY TO
THE ETHNIC MINORITY BORDER AREAS
—— A Case Study of Xishuangbanna
Autonomous Prefecture

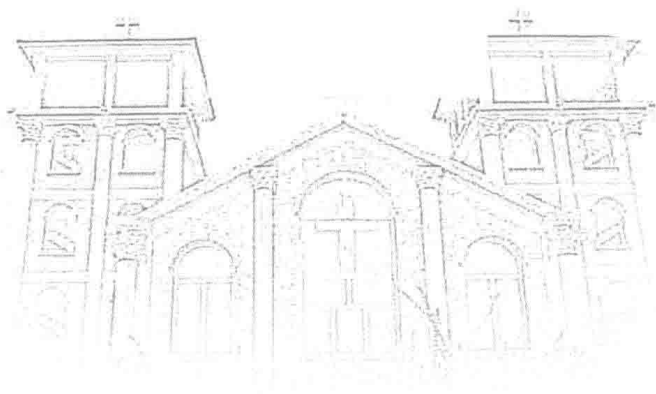
中国社会科学出版社

中国少数民族基督教研究丛书

云南边疆民族地区 基督教地域适应研究

——以西双版纳地区为例

李守雷 著



ADAPTATION OF CHRISTIANITY TO
THE ETHNIC MINORITY BORDER AREAS
——A Case Study of Xishuangbanna
Autonomous Prefecture

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

云南边疆民族地区基督教地域适应研究: 以西双版纳地区为例/李守雷著.
—北京: 中国社会科学出版社, 2017. 12
ISBN 978-7-5203-1772-6

I. ①云… II. ①李… III. ①边疆地区—民族地区—基督教—传教
事业—研究—西双版纳 IV. ①B975

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 318541 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 宋燕鹏
责任校对 王 龙
责任印制 李寡寡

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京明恒达印务有限公司
版 次 2017 年 12 月第 1 版
印 次 2017 年 12 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 19.5
插 页 2
字 数 265 千字
定 价 80.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010-84083683

版权所有 侵权必究

国家社会科学基金重大招标项目《我国少数民族基督教本土化研究》（编号：13&ZD077）阶段性成果

《中国少数民族基督教研究丛书》总序

经过百余年传播发展，基督教对我国蒙古、朝鲜、俄罗斯、维吾尔、苗、彝、傈僳、怒、景颇、哈尼、佤、拉祜、独龙、白、羌、布依、土家、瑶、壮、侗、黎、京、高山等 20 多个少数民族产生了一定程度的影响。传教士也努力向信仰伊斯兰教的民族及信仰藏传佛教的藏族、信仰南传佛教的傣族、信仰东巴教的纳西族等民族传教，这些民族中有一小部分人口成为基督徒。即使不存在基督徒的少数民族，也不同程度地与基督教接触碰撞过。可以说，全面研究中国基督教绕不开中国少数民族基督教问题，中国少数民族基督研究急需系统性、全面性和理论性的学术成果。

少数民族基督教是我国宗教基本国情的重要方面。通过对中国少数民族基督教的系统研究，可以从另一个角度认识到基督教在中国的发展历程、传播方式以及由此所引发的文化冲突和变迁，有利于更深入地了解中国社会史、文化史和民族史；对比基督教在少数民族聚居区和汉族地区传播的区别和联系，此项比较研究可以揭示基督教发展的一般规律，有利于深入认识中国基督教传播史；通过对不同区域少数民族基督教与其他宗教关系的研究，可以认识到基督教在多元宗教文化系统中所扮演的角色，有利于促进多宗教和谐相处，维护宗教生



态平衡；整理翻译西方传教士、学者以及我国地方史志、档案等关于我国少数民族基督教的文献资料，可以为历史学、民族学、宗教学、社会学等多种学科研究提供丰富资料；通过对不同区域、民族和文化背景下基督教传播的比较研究，可以认识到基督教在社会融入、本土化发展等方面的差异情况，为国家有关部门制定基督教管理政策提供依据。我国信仰基督教的少数民族大多居住在边疆，其中不少还是跨境民族，认真研究我国少数民族基督教并做好相应的管理工作，对于维护边疆稳定、促进民族地区社会发展具有十分重要的理论和现实意义。

基督教在我国不同少数民族地区传播的时间长短、信众多少、影响深浅等具有较大差异，不能一概而论。我们可以将我国少数民族的基督教信仰分为突破型、成长型、稳定型和衰落型四种类型。信徒数量是判断宗教传播程度的最直接指标，如果某一民族在改革开放后才出现第一代基督徒，目前信徒数量不超过 100 人，可称作突破型教会；某一民族在 1949 年之前有少量基督徒，目前信徒超过 1000 人且仍在增长，可称作成长型教会；某一民族 1949 年之前有较多基督徒，目前基督徒数量占其民族人口总量 10% 以上，可称作成熟型教会；某一民族 1949 年之前有一定数量基督徒但目前数量减少，可称作衰落型教会，这是个别地区出现的个别现象。

在现代化进程中，家族势力衰落，家庭规模缩小，传统势力不再直接干预个体的信仰选择。过去，基督教很难传播进伊斯兰教、藏传佛教、南传佛教文化圈影响下的少数民族，一些有完整仪式的民族民间宗教，也足以阻止基督教的传播。随着社会发展，民族民间宗教和民间信仰逐渐式微，很多年轻人并不了解本民族传统文化。基督教在少数民族地区传播，基本上避免了同其他宗教争夺信徒导致的直接冲突。然而，清朝末年，少数民族地区发生过很多起以“反洋教”为号召，以暴力冲突为手段的“教案”。民国以后，虽然“教案”很少发



生,但各种形式“非基督教运动”此起彼伏,有识之士开始思考如何引导基督教中国化,成为新中国成立之后“三自爱国运动”的滥觞。改革开放以来,党的宗教信仰自由政策全面落实,激烈的信仰冲突逐渐转化为温和的文化相遇,这在城镇化水平较高的少数民族地区表现得尤为明显。观察发现,我国少数民族的突破型教会和成长型教会主要集中在城镇地区,成熟型教会和衰落型教会主要分布在农村地区。突破型教会和成长型教会更容易产生社会问题。与事实相比,我们对城镇地区少数民族基督教发展的新情况、新问题研究比较薄弱。

中华人民共和国成立后,党和政府倡导新型民族关系,逐渐消除历史形成的民族隔阂,外国传教士以民族划分传教区域引发纷争的时代彻底结束。在多民族地区,基督教传播不再局限在本民族内,汉族向少数民族传教、少数民族向汉族传教、少数民族彼此传教现象屡见不鲜。不同民族在同一教会中活动,有助于消除民族歧视和隔阂,具有维护民族团结的正功能。但多民族地区基督教交叉传播导致的负面影响也应充分重视,有关部门应制定合理引导措施。

我国大杂居、小聚居的民族居住格局,使人口较多民族的宗教信仰通过日常交往、族际通婚等方式潜移默化地影响周围人口较少民族,日积月累,人口较少民族在宗教信仰、风俗习惯方面逐渐被同化,最终在一定范围内形成某种“宗教文化圈”。我国西北的伊斯兰教文化圈、云南的藏传佛教文化圈和南传佛教文化圈等,都是以某一较大民族为主,几个或十几个有日常交往关系的民族共同信仰某种宗教而渐次累叠生成的。经过百余年传播,云南怒江、金沙江、澜沧江流域一些地区出现半成熟的基督教文化圈。在半成熟的基督教信仰圈内,基督教甚至不主动传教也能逐渐扩散,我们应认真研究基督教渐进传播的内在机制和相关问题。

我国少数民族基督教信仰态势整体平稳,但个别地区因基督教传播过快、过热、过猛引发的问题必须给予高度关注。从宗教关系的角



度，可以将这些问题分为三类：一是基督教不能适应民族社会发展而形成的自身性问题；二是基督教与其他宗教产生矛盾形成的关系性问题；三是由于邪教蔓延、宗教渗透导致的对立性问题。从发展阶段分析，不同类型的民族教会面临的主要问题也不相同。突破型的民族教会出现的主要问题有家庭教会蔓延、境外宗教渗透、自封传道人跨区域传教、信仰狂热等；成长型和成熟型的民族教会，主要存在宗教生态失衡、虚构信仰传统、局部福音化以及本土化发生偏差等问题；衰落型的民族教会主要分布在边远地区，则需要引导尊重宗教发展的客观规律，调整信徒失落情绪。

中国少数民族基督教信徒在数量上少于汉族，然而如傈僳族、苗族等近 10 个少数民族基督教徒在民族总人口中的比例远高于汉族，有些少数民族信仰基督教的历史也比汉族长。在学术研究中我们可以基于理想类型的分析，提出“基督教信仰族群”分析概念，有助于我们深刻认识基督教同中国少数民族的关系，立足现实问题提出基督教中国化、本土化的对策建议。民族是具备某些相同特征的人口共同体，宗教在民族形成和发展的过程中具有重要作用。宗教信徒的信仰身份与民族身份、社会身份、文化身份等互有重叠，诸多身份只有彼此协调、相容互纳，才能将宗教与宗教、宗教与社会之间的冲突降到最低程度。当前，坚持我国宗教中国化方向，就是要将中华文明共享的价值规范、中国社会共有的身份意识等赋予信徒，使之对祖国、对中华民族、对中华文化和中国特色社会主义道路产生强烈认同。宗教问题本质上是社会问题，宗教工作归根结底是群众工作，宗教事务管理的精髓是引导服务。应在宗教信仰自由政策的框架内，通过法治化的手段解决我国少数民族基督教存在的问题。我们应立足少数民族社会具体情境，积极推动基督教本土化、理性化、社区化、公益化，引导其沿着与社会主义社会相适应的正确轨道健康发展。

2013 年 11 月，我有幸申请到国家社科基金重大招标项目“我国



少数民族基督教研究”。要对我国复杂多样的少数民族基督教进行全面、系统、深入的研究，必须制定合理的研究框架，既不能铺得太大，又不能遗漏重要内容。我们以少数民族分布的自然地域为横线，以基督教信仰的内在维度为纵线，将我国信仰基督教的众少数民族准确定位在学术研究的“十字架”上，形成“中国少数民族基督教研究总论”“基督教在南方少数民族中的传播和发展”“基督教在北方少数民族中的传播和发展”“中国少数民族基督教文献资料集成”四个子课题，再根据实际细化为十余个具体课题，系统研究基督宗教在我国少数民族中的传播历史、发展现状以及由此带来的社会影响、文化后果，提出较为成熟的理论分析模型、极具可操作性的对策建议。

为及时呈现课题研究成果，我们编辑“中国少数民族基督教研究丛书”，并努力将之打造成开放的学术平台和品牌。感谢学界同仁和各界人士对课题立项、田野调研和丛书编辑等工作的关心支持，恳请专家学者和广大读者提出宝贵意见，帮助我们的研究更进一步。

张桥贵

2017年8月18日于大理大学

序

李守雷跟随我攻读了硕士和博士学位，一直在我们研究团队承担一定的工作。守雷是山东人，对云南边疆少数民族社会的认识仅停留在书本、影像知识和自我想象。来云南读硕士研究生后，很快就深入滇西北怒江州贡山县丙中洛乡调研，开始体验边疆民族文化。硕士毕业后，他又到滇西南西双版纳傣族自治州工作，在日常生活中体验、观察民族社会，在边疆真正实现了自我本土化。2013年，他开始参与我主持的国家社科基金重大招标项目“我国少数民族基督教本土化研究”，负责西双版纳傣族自治州地区的少数民族基督教信仰状况的调研。守雷对云南边疆少数民族社会的体验和社会科学理论知识的积累，保证他顺利完成了此项目的工作任务。本书即是他在此项目的工作成果。今天能付梓出版，向他表示祝贺。

这部著作并没有只拘泥于基督教与本土宗教文化、教理层面的“对话”“会通”研究，而是将这种“对话”“会通”置于社会结构的处境，在分析宗教与社会其他子系统关系的基础上，来探讨基督教与本土宗教的对抗、对话、交流和会通。这样就建构起一个立体式研究框架，不仅包括横向的基督教与本土宗教的互动，还加上了纵向的宗教与社会结构的适应关系。作者受施坚雅“市场共同体”和杨懋春



“文化区位系统”的启发,并结合传统分析中国社会的行政中心论的视角,视西双版纳傣族自治州的基督教本土化为一个整体,用“地域适应”这一名词涵盖了区域内多个民族的基督教本土化问题。^①西双版纳傣族自治州有傣族、哈尼族、苗族、瑶族、壮族、布朗族、基诺族等13个世居民族,存在着彼此互异的社会结构和民族文化。第一,如何将本地区的社会、经济、文化和宗教作为一个整体进行论证,成为作者首先面临的挑战。第二,作者将基督教的地域适应分为适应方式和适应状态两部分进行论述,也将面对在如此众多民族、宗教的复杂地方社会中如何设定研究的基本单元、如何选择调查对象、如何设计研究框架等难题。

作者在之前探究西双版纳地区多宗教关系时,尝试将西双版纳视为一个整体,从立体生态、民族分布、政治变迁、经济方式和文化传统等方面论述这一“地域社会”造就了多宗教“和而不同”的局面。进而,作者认为“村寨是构筑西双版纳宗教生态平衡的推动力”^②。因为“村寨边界不仅保证了村寨内宗教文化的同质性,也维持了不同民族村寨间宗教文化的差异性”^③。通过列举西双版纳壮族与傣族宗教文化的融通与排斥来维持彼此的村寨界限,得出“正是利益对抗的客观存在和社会交往的现实需要相互交织”促成不同民族村寨之间“不断抹平界限,又会建构出新的界限”。^④正所谓族群性(包括宗教差异)“并非冲突的原因,而是在冲突进程当中才得以出现”^⑤。从而将宗教

① [美] 施坚雅:《中国农村的市场和社会结构》,史建云、徐秀丽译,中国社会科学出版社1998年版,第152页;杨懋春:《人文区位学》,五南图书出版公司1983年版,第172页。

② 李守雷:《社区视域下西双版纳传统社会宗教生态平衡研究》,《云南社会科学》2014年第3期。

③ 李守雷:《社区视域下西双版纳传统社会宗教生态平衡研究》,《云南社会科学》2014年第3期。

④ 李守雷:《移民社会融合的宗教适应研究——基于西双版纳一个移民村寨的调查》,《世界宗教文化》2015年第1期。

⑤ [德] 李峻石:《何故为敌:族群与宗教冲突论纲》,吴秀杰译,社会科学文献出版社2017年版,第15页。



关系放入社会系统中分析,论证了各民族宗教与村寨界限相互重叠。在社会转型和外来文化的影响下,西双版纳地区民族宗教与村寨界限相互重叠的平衡态势受到严重冲击。杜赞奇在分析华北地区乡村宗教时,根据联合原则和组织规模分为四种类型:自愿参与、规模小于村界;自愿参与,规模可能大于村界;规模与村界相符,带有强制性;范围超乎村界,全体村民强制参与。^①杜氏认为基督教属于第二类,其基层组织——教会一般以村为单位,但有时也可以超越村界,并将基督教预设为自愿参与性组织。乡村宗教的联合原则和组织规模不是相互独立的平行参数,而是彼此影响的交叉参数,而且与社会机构(村寨结构)有关联。本书以基督教、民族宗教的组织规模与村寨结构的互动关系为主要研究对象,具体操作为教会与社区边界的融合程度。作者经过对西双版纳基督教历史与现实的整体考量后,选取一个基督教慈善机构、一位外来宣教人和一个基督教会分析基督教的适应方式;选取三个信仰基督教的傣族村寨作为一个对比组合,又选取一个乡镇教会和涉及的四个民族村寨形成另一个对比组,进而分析基督教的适应状态。在此需要强调的是,本书选取信仰基督教的傣族村寨作为一个对比组不仅因为傣族是西双版纳最早信仰基督教的民族,而且目前也仅有傣族存在全寨信仰基督教的案例,能照顾到案例选取的代表性。选取的一个乡镇教会和相关民族村寨所处的地域社会更像是施坚雅所谓的以集镇为中心形成的“基层市场社区”^②。而在西双版纳由坝区和山区组成的封闭式立体生态系统中,不仅是市场与村寨的服务与供养、交通半径、社会网络等因素的考量,更是民族分布、生产方式、社会结构、宗教文化的差异性聚合。^③在西双版纳,以乡镇为

① [美] 杜赞奇:《文化、权力与国家:1900—1942年的华北农村》,王福明译,江苏人民出版社2003年版,第93、94页。

② [美] 施坚雅:《中国农村的市场和社会结构》,史建云、徐秀丽译,中国社会科学出版社1998年版,第40页。

③ 杨懋春:《人文区位学》,五南图书出版公司1983年版,第137、140页。



单位作为中观社区的研究，兼顾了整体性和多样性。

本书论述了一个傣族村寨教会扩充多民族信徒，吸纳汉族、哈尼族等其他民族传道人，培养傣族传道人用汉语传道，突破长老会的宗派传统，在多个民族传播基督教，发展成为多民族联合礼拜的宗教组织。这个案例告诉我们，基督教首先实现了“傣族化”，又从“傣族化”继续“汉化”“瑶族化”“哈尼族化”。基督教在民族地区的本土化过程中，不仅要“民族化”，还可能会发生“二次民族化”现象。在西双版纳，宗教是民族界限的主要标识，但基督教会却实现了多民族信徒的联合礼拜，有助于民族团结。所以，基督教在进行本土化的适应过程中，也起到了“化本土”的积极作用。^① 本书分析了三个傣族社区与教会所表现出的“脱嵌”“嵌入”和“悬置”等不同互动形态，认为造成这种状况的原因是距离现代城市远近不同的社区，受到现代性不同程度的影响，造成社区发生了程度不一的结构变迁；而在分析一个乡镇教会与四个不同民族社区的结合形态时，却将这种差异归结为民族性，认为不同的民族社区结构与宗教组织、祭祀群体的结合程度存在差异。

受以进化论为指导思想的西方社会学理论影响，以及中国现代化发展的价值诉求，现代性理论曾风靡一时。本书将傣族社区的结构差异归结为现代性的推动，略显牵强，有先入为主之嫌。基督教传入民族社区不仅是一种信仰文化的扩展，更是一种社会力量的“嵌入”。面对外来力量的冲击，内部结构不同的社区做出的反应也不一样。紧密内聚的社区会团结全体村民一致对外；而分化松散的社区则容易产生屈服于外部力量的村民。^② 然而，是什么原因造成社区结构的不同呢？黄宗智认为是村庄生产方式的差异，具体表现为生产资料占有方

^① 张桥贵、孙浩然：《论云南少数民族基督教的本土化》，《北京论坛（2015）文明的和谐与共同繁荣——不同的道路和共同的责任》，2015年11月6日。

^② 黄宗智：《华北的小农经济与社会变迁》，中华书局2000年版，第314页。



式的不同，如自耕农和半无产化。本书将社区结构差异的原因归结为城市化、民族性、人口迁移等因素，却没有再进一步深究。另外，作者将西双版纳作为一个完整的地域社会，并将基督教在此地的发展视为一种“地域适应”，却在行文中过度关注基督教组织与不同地域的相同民族、同一地域不同民族的各类社区的“镶嵌”状态，并没有为我们呈现基督教在西双版纳“地域适应”的整体状况，实为一大遗憾！当然，此部著作是将基督教中国化引向基督教与社会结构互动关系分析的一次大胆尝试，起到了抛砖引玉之效。在此建议作者以西双版纳基督教地域适应为基础开展与其他地区基督教本土化的对比研究，比如西双版纳傣族基督教信仰与其他地区傣族基督教信仰状况对比，以扩展到全国少数民族基督教信仰的地域性对比，甚至可以走出国门，进行跨境少数民族基督教信仰的对比研究。在区域社会整体研究的基础上，根据民族分布和基督教传播将基督教本土化研究提升到“古道”和“走廊”、“带”与“路”的线性串联式和对比化研究。在此，期盼并预祝守雷能在这些方面有新的突破和收获。

守雷与我已经有十几年的师生情谊。他有研究者的勤奋好学，性格中的执着也益于知识的求索，望他在今后的工作中不断上进；执着者往往缺乏变通和包容，需要在生活琐事和人情交往中多多历练，望他在生活中获得幸福和从容。

是为序！

张桥贵

2017年8月

目 录

第一章 导论	1
一 选题的缘起与意义	1
(一) 选题的缘起	1
(二) 选题的意义	6
二 文献综述	8
(一) 基督教研究模式的转变	8
(二) 基督教研究内容的多学科倾向	10
(三) 理论述评	22
三 概念界定	24
(一) 地域适应	24
(二) 镶嵌	29
(三) 边疆民族地区	31
(四) 社会转型	32
四 理论架构	33
(一) 社会融合与社会排斥	33
(二) 边界理论	36
(三) 理论架构	39



五 研究设计	41
(一) 研究案例的选择	41
(二) 资料收集方法	42
(三) 研究框架	43
(四) 研究特色与难点	45
 第二章 西双版纳社会发展和宗教关系变迁	47
一 西双版纳地理区位	47
(一) 地理地貌	47
(二) 行政区划沿革	48
二 传统社会状况和宗教关系	50
(一) 传统时期社会状况	51
(二) 传统时期宗教文化	56
(三) 传统时期基督教的适应与融合	62
三 现代社会发展与宗教关系	68
(一) 现代社会变迁	69
(二) 现代时期宗教关系	74
四 小结	81
 第三章 外来宣教的地域适应	82
一 社会服务事工	83
(一) 服务项目适应社会需求的变化	84
(二) “活出属灵生命”的团队成员	87
(三) “佛爷”成为基督徒	88
(四) 适应地方社会关系	90
(五) 慈善机构的基督教精神与地方社会	93



二 外地教会差传	94
(一) 寻找生存空间	95
(二) 与外地教会“交通”的桥梁	98
(三) 地方教会的主体性与基督教的“普世性”	99
三 小结	101
 第四章 一个地方教会的适应与发展	103
一 曼嘎新堂的建立	104
二 教会与传道人的相互适应	106
(一) 坚守与包容：吸纳外来传道人	107
(二) 传道人的成长和新老更替	110
(三) 二次按立：“属灵”与“属世”“权柄”的张力	111
三 宗派传统的突破与调试：教会适应社会发展	114
(一) 培训：教会正规化的途径	114
(二) 长老会的突破一：敬拜赞美	116
(三) 长老会的突破二：男女混坐	118
(四) 长老会的突破三：“属灵”和“属世”权威的合一	119
(五) 长老会的调试：神学思想的稳固	120
四 教会对外扩展	121
(一) 傣族事工	121
(二) 多民族事工	123
(三) 福音事工模式化	125
五 教会的规范化运作	127
(一) 组织架构和教牧人员	128
(二) 日常事工安排	129
六 小结	132